

**MANUEL
D'UTILISATION
DU PROJECTEUR**

Heurtier

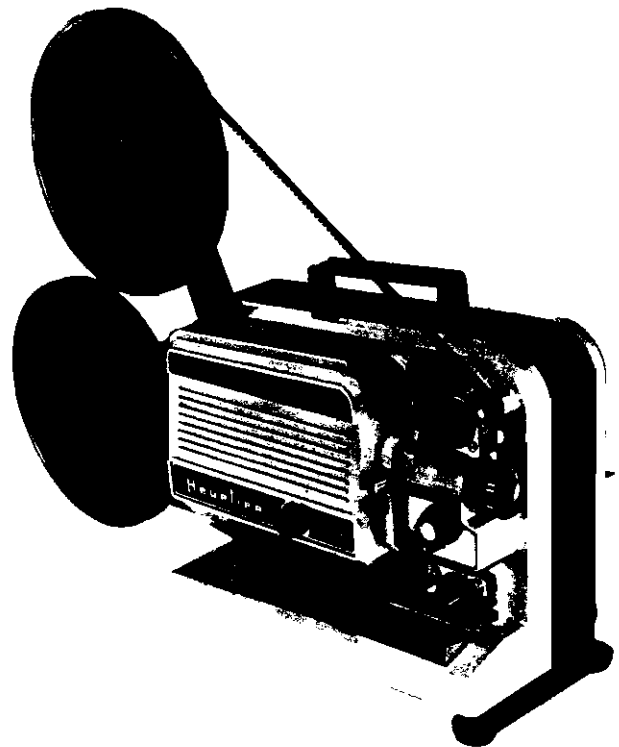


**LE ROND-POINT
42 - SAINT-ÉTIENNE - FRANCE**

Téléph. (77) 33-07-63

**SUPER 8 OU BIFILM
P6 - 24 B**





SOMMAIRE

Description de l'appareil
page 4 à 9

Projection de votre premier film
page 10 à 15

Bifilm
pages 16 et 17

Entretien
page 18

Complément sonore
page 19

*Votre P 6-24 B est le plus complet de tous les projecteurs SUPER 8
ou BIFILM (8 et super 8),*

puisque'il vous permet :

- * le chargement automatique.
- * la projection aux cadences 6 - 8 - 18 et 24 images seconde.
- * le ralenti sans scintillement ni diminution de luminosité.
- * une projection très lumineuse grâce à une chute très rapide du film et à la lampe au Quartz 12 v. 100 w. placée horizontalement dans l'axe d'un miroir dichroïc.
- * la marche arrière.
- * l'arrêt sur l'image
- * le reembobinage en quelques secondes sans aucune manœuvre.
- * il est utilisable sur tous les réseaux alternatifs de 110 à 240 v.
- * objectif zoom.

*Votre P 6-24 B a été conçu pour donner le maximum de confort
à l'opérateur.*

- * il possède une prise de courant pour lampe de salle.
- * commandes par touches, groupées sur un seul clavier.
- * son utilisation est simple et rationnelle.
- * il ne demande aucun entretien fastidieux.

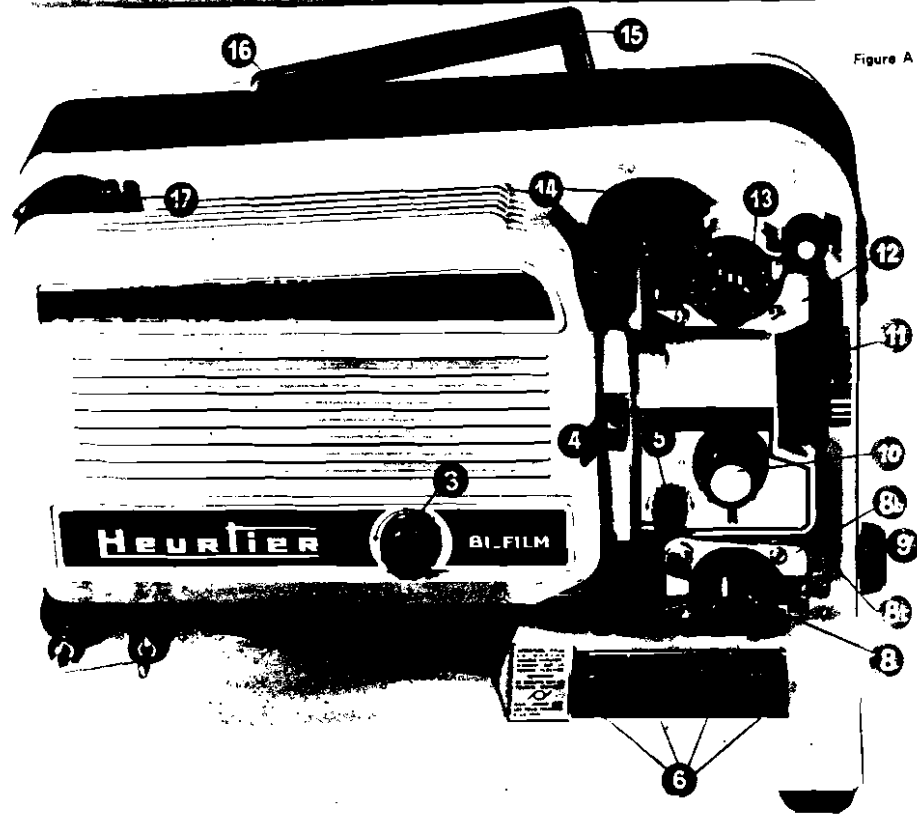


Figure A

Avant de procéder à la mise en route de votre appareil, il est bon de vous familiariser avec les différentes commandes, afin de connaître parfaitement toutes les manœuvres avant et pendant la projection, afin d'en tirer le maximum de satisfaction.

(2) - (figure A) — Porte-bobine : soulevez le premier bras au-dessus de l'appareil jusqu'au moment de l'enclenchement par le cliquet (bouton rouge N° 16)


(3) - (figure A) — Bouton qui permet l'ouverture du carter et donne accès à la lampe bas voltage.


(4) - (figure A) — Tirette permettant de modifier les dimensions de la fenêtre selon le format utilisé (à déplacer dans le sens des flèches gravées sur la bouton). Cette tirette n'existe que sur les projecteurs bifilms.


(5) - (figure A) — Bouton molette servant au cadrage de l'image, et permet d'obtenir une image complète.

(6) - (figure A) — Clavier de commande comprenant 4 touches équipées de micro-contacts.

Première touche (marquée ←) commande la marche arrière.

Deuxième touche (marquée ) sert à la mise en route de l'appareil.

Troisième touche (marquée ) allume l'image de la lampe de projection.

Quatrième touche (marquée ) touche rouge sera utilisée lorsque vous posséderez le complément sonore.

Utilisation du clavier. — Exercez une pression sur la touche, ce qui permet d'obtenir la commande désirée. Une deuxième pression fait remonter la touche et stoppe la commande.

La première touche (marquée ←), commandant la marche arrière du film, doit être utilisée moteur arrêté.

(7-13) - (figure A) — Débiteurs servant à l'enroulement du film.

(8-8^{bis}-12) - (figure A) — Presse-films dont la fonction consiste à maintenir le film contre le débiteur.

(8^{ter}) - (figure A) — Petit butoir à 2 positions : 1) rabattu sur le débiteur N° 7 pour l'utilisation du projecteur muet ; 2) il sera relevé pour laisser passer le film vers le lecteur de son lorsque vous posséderez la partie sonore.

(9) - (figure A) — Bouton servant à débloquer la béquille télescopique afin de donner une inclinaison correcte à l'appareil par rapport à l'écran.

(10) - (figure A) — Bouton servant en cours de projection, à modifier la cadence (en 5, 8, 18 ou 24 images secondes) et vous permettra l'arrêt sur l'image.

(11) - (figure A) — Objectif zoom, comprenant 2 réglages. L'objectif lui-même peut se tourner dans les deux sens pour obtenir le netté, et l'autre pour obtenir une image plus ou moins grande.

(14) - (figure A) — Chargeur. Appareillage destiné au chargement automatique du film.

(15) - (figure A) — Poignée.

(16) - (figure A) — Réambobinage. Une légère pression sur l'index figurant sur la poignée, vous permet un réambobinage rapide de votre film.

(17) - (figure A) — Cliquet servant à l'enclenchement automatique des bras porte-bobines et permettant également la fermeture, en poussant légèrement ce bouton sur la droite.

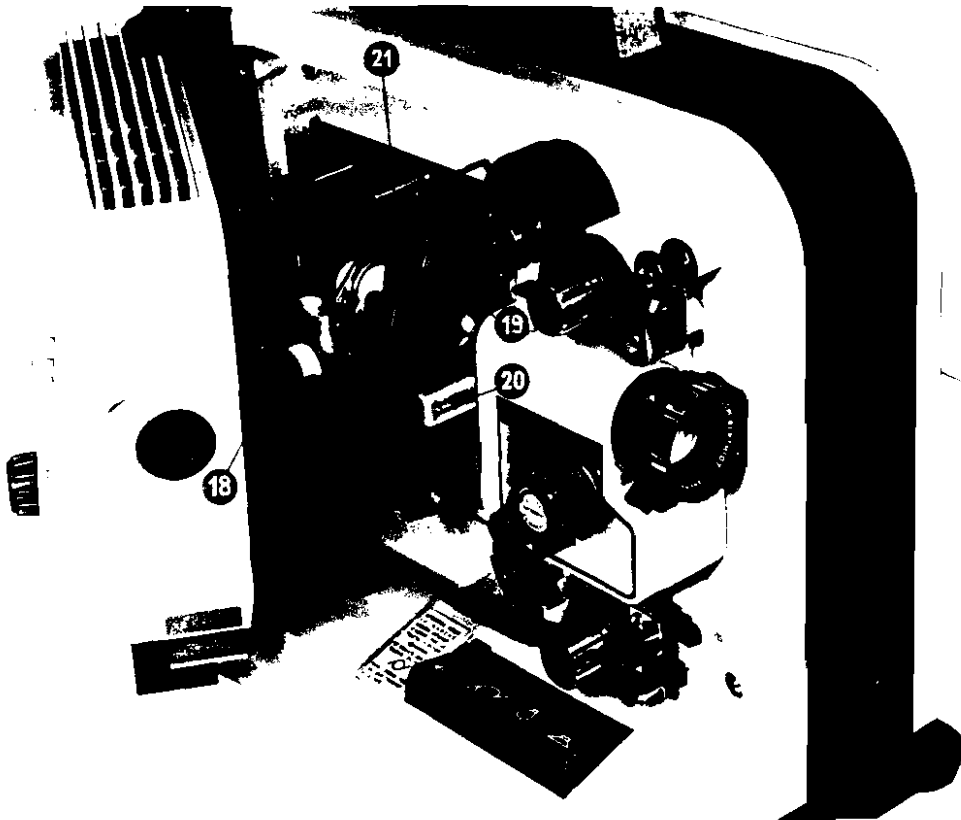
BOUTONS ET ACCESSOIRES DE RÉGLAGE SE TROUVANT A L'INTERIEUR DE L'APPAREIL

(Figure B). — Première opération, ouvrir le carter au moyen du bouton n° 3, mettre le repère rouge sur la lettre O.

A l'intérieur, se trouve la lampe bas voltage, (12 V 100 W) au quartz N° 21 - figure B. Pour son remplacement ou pour obtenir un meilleur centrage se reporter à la page 1B.

(19) - (figure B) — Filtre de protection qui s'intercale automatiquement entre la lampe et le film (position arrêt sur image).

(20) - (figure B) — Presseur dont la fonction est de maintenir le film devant la fenêtre de projection. Ce presseur est facilement démontable (voir figure) et permet le nettoyage de la fenêtre de projection. Après avoir replacé le presseur refermons le carter, en mettant le repère rouge sur la lettre F.



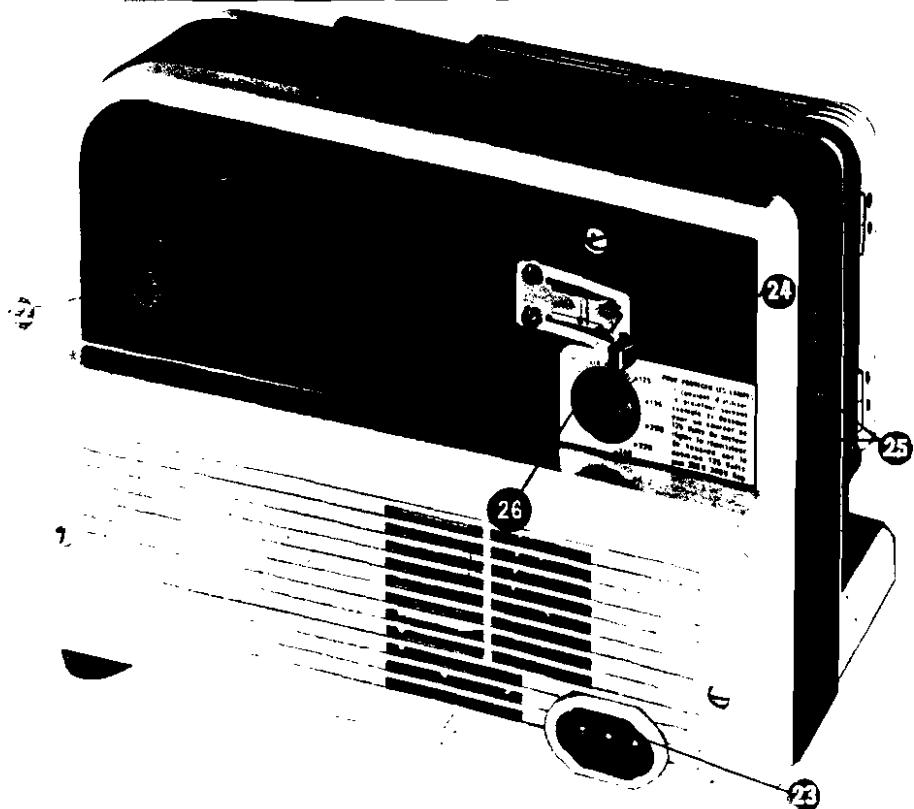


Figure C. — Cette face comporte le bouton n° 22, qui a 2 positions (18 ou 24). Ce bouton doit être utilisé lorsque le projecteur est en marche avant seulement.

Le bouton n° 22 doit être tourné jusqu'à la fin de sa course dans le sens de la flèche correspondant à la cadence désirée.

Cette manœuvre complétée par la commande n° 10, permet de faire varier la cadence en cours de projection.

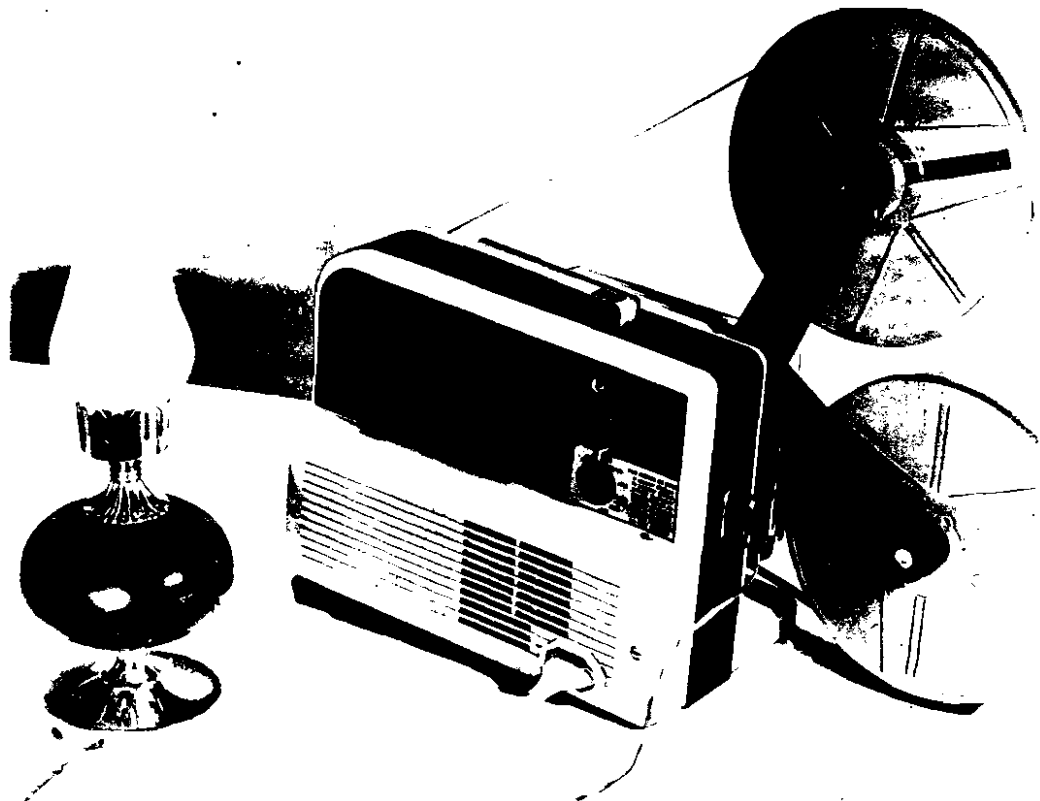
Exemple de fonctionnement de cette commande (voir tableau ci-dessous).

CADENCE DE FONCTIONNEMENT	BOUTON N° 22	BOUTON N° 10	
Arrêt sur image	Repère 24	Repère 0	Le filtre de protection se place automatiquement entre le film et la lampe.
24 im./sec.	" 24	" 18	
8 im./sec.	" 24	" 6	
Arrêt sur image	" 18	" 0	
18 im./sec.	" 18	" 18	
6 im./sec.	" 18	" 6	

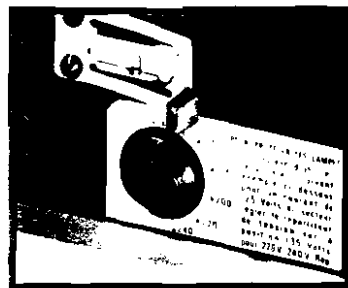
Pour éviter une modification des boucles du film, toutes ces opérations doivent être rapides.

Ces différences de cadence de fonctionnement ne causent aucun ennui au point de vue refroidissement, scintillement et éclaircissement grâce au filtre anticolorique intercalé automatiquement.

- N° 23 — Prise d'alimentation à 3 broches, à raccorder au secteur.
- N° 24 — Couteau servant à découper l'extrémité du film avant d'effectuer le chargement automatique.
- N° 25 — Prise pour lampe de salle. Le fonctionnement de cette lampe de salle est commandé automatiquement par la touche se trouvant sur le clavier (N° 6) et marquée lampe. Cette prise est raccordée directement sur secteur et ne subit aucune influence par la commande du sélecteur de tension (N° 26).
La puissance de cette lampe de salle ne doit pas dépasser 60 W.
- N° 26 — Un sélecteur de tension à 6 positions, qui permet l'utilisation de l'appareil sur différents voltages, courant alternatif.



PROJECTION



OPÉRATIONS PRELIMINAIRES

Pour protéger les lampes, il convient d'utiliser le projecteur suivant exemple ci-dessous :

Exemple : Pour un courant de 125 Volts au secteur, régler le répartiteur de tension sur la position 135 Volts.

Pour un courant de 220 Volts au secteur, régler le répartiteur de tension sur la position 240 Volts.

NOTA - Chaque fois que l'on positionne le répartiteur de tension sur un chiffre plus élevé, cela diminue la tension sur l'appareil.

Si l'on amène le répartiteur de tension sur un chiffre plus faible, cela augmente la tension sur l'appareil, et dans ces conditions, il y a risque de détérioration de la lampe.

Si, par temps froid, le moteur a des difficultés à démarrer, procéder comme suit :

1°) - amener le répartiteur (lampe éteinte) sur une position inférieure, c'est-à-dire pour un courant de 125 Volts au secteur, régler le répartiteur de tension sur la position 110 Volts ; pour un courant de 220 Volts au secteur, régler le répartiteur sur la position 200 Volts, etc...

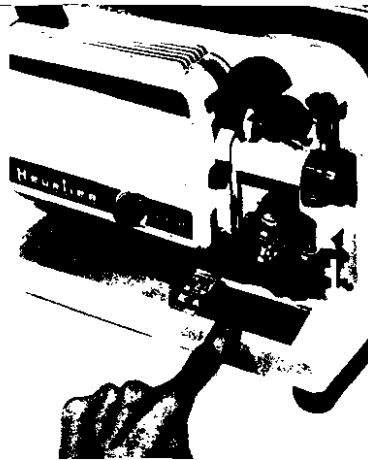
2°) - laisser tourner l'appareil quelques minutes, puis ramener le répartiteur de tension sur sa position habituelle.

Après ce premier réglage, branchez à l'appareil (prise n° 23), le cordon d'alimentation à 3 broches. Raccordez celui-ci au secteur. **BRANCHEZ VOTRE LAMPE DE SALLE** (prise n° 25).



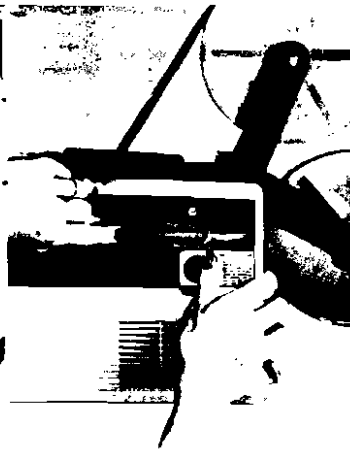
1^{re} OPERATION. — Remontez les porte-bobines en soulevant le premier bras au-dessus de l'appareil jusqu'à l'enclenchement.

Placez la bobine de votre film dans l'axe du bras supérieur. Une des encoches du bras inférieur de votre bobine doit s'encasturer dans le petit picot; puis rabattre la bobine sur le bras supérieur. Procédez de même pour la bobine réceptrice.



2^e OPERATION. — Si ce n'est déjà fait, rabattez le petit butoir (n° 8^{ème}) contre le débiteur (n° 7), et après cette opération, refermez les presse-films (n° 8 et 8^{ème}) ainsi que le presse-film supérieur (n° 12).

3^e OPERATION. — Mettre en route l'appareil, en enfonçant la touche moteur, et tirez le chargeur automatique (n° 14) jusqu'à sa butée.



4^e OPERATION. Chargement automatique.

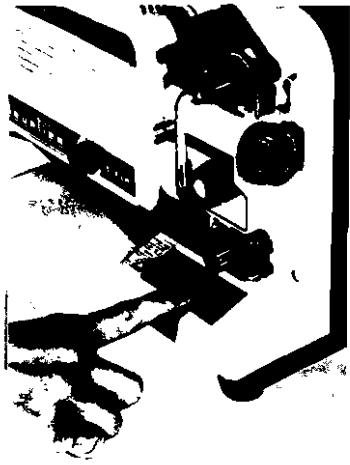
Après avoir redressé sur quelques centimètres, le début du film placez la perforation du film dans le picot et appuyez sur le bouton rouge (n° 24). Passez le film entre les deux becs du presse-film (n° 12), afin de mettre en contact les encoches de votre film avec les dents du débiteur



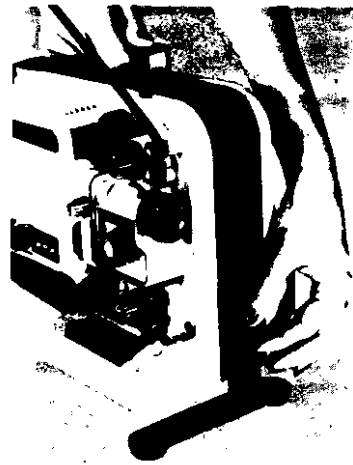
(n° 13). Votre film se déroulera automatiquement en passant par l'intérieur du chargeur, dans le couloir, puis s'enroulera autour du second débiteur. A ce moment, repoussez rapidement le chargeur (n° 14) jusqu'à sa position initiale.

Effectuez le guidage à la main jusqu'à la bobine réceptrice dont la forme spéciale obligera automatiquement le film à s'enrouler.





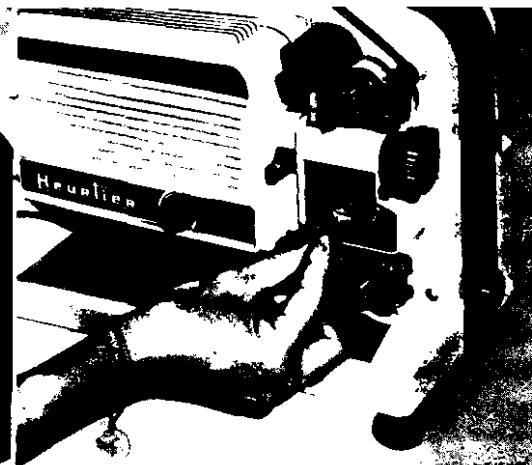
5^e OPERATION. — Allumage de la Lampe, en entonçant la touche lampe.



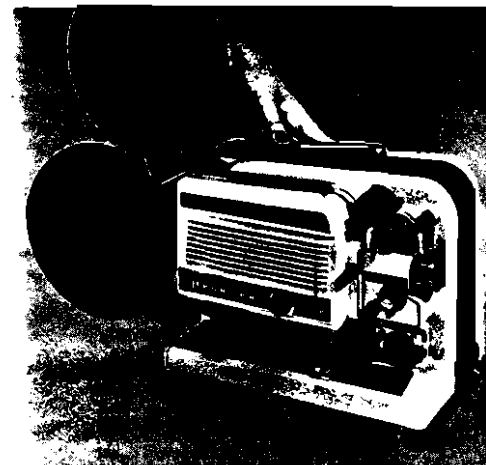
objectif Zom Berthiot : en vissant ou dévissant la bague avant.



Cadrage de l'image. — Pour remédier au phénomène d'une image incomplète, tournez légèrement le bouton moleté (n° 5).



8^e OPERATION. — Marche arrière : Arrêtez le moteur, puis enfoncez la touche (marquée ←) Apres cette operation remettre le moteur en marche Operation inverse, pour revenir en marche avant



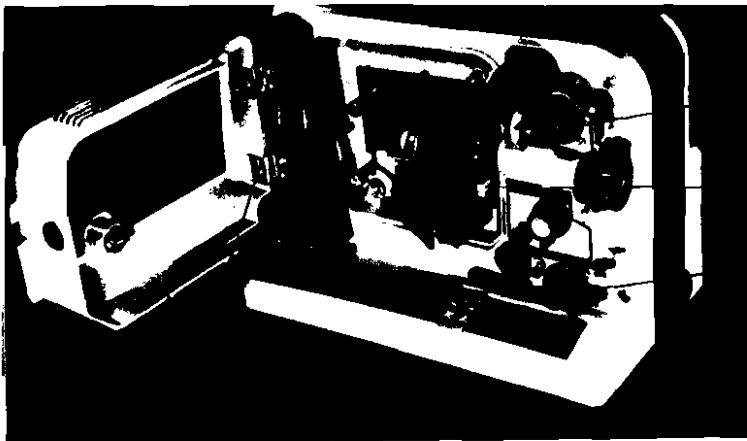
9^e OPERATION. — Réembobinage : Votre film est terminé. Arrêtez la lampe. Accrochez l'extrémité de votre film terminé sur la bobine vide, puis exercez une légère pression sur l'index figurant sur la poignée (n° 16), le projecteur fonctionnant en marche avant.

6^e OPERATION. —
DEBUT DE VOTRE PROJECTION

Centrage de l'image sur votre écran. — Appuyez le bouton (n° 9) qui vous libérera la queue télescopique afin de donner la position correcte de l'appareil par rapport à l'écran.

Mise au point. — Faire tourner l'objectif (dans les deux sens) afin d'obtenir l'arrêt sur l'image. La dimension de l'image sera réglée par la distance entre l'écran et le projecteur.

7^e OPERATION. — Pendant son fonctionnement en marche avant, il vous est possible, au moyen des commandes (n° 10 et 22) de **modifier le cadence**, soit 6, 8, 18 ou 24 images seconde. De même, vous avez la possibilité d'obtenir l'**arrêt sur l'image**.



**SIMPLICITE DU
CHANGEMENT DE FORMAT
SUR LE BIFORMAT P 6-24 B**

— Tirer les 2 boutons A (voir dessin) pour accéder aux groupes débiteurs que l'on positionnera en les inversant: soit pour le 8, soit pour le SUPER 8

- le grand diamètre des roues dentées pour le SUPER 8
- le petit diamètre des roues dentées pour le 8 m m normal

IMPORTANT — Après le montage des débiteurs désirés, rabattre **complètement à fond contre les débiteurs** les presses films 8 - 8 bis - 12, fig A, page 4 du manuel

- Changer le cache de la fenêtre en manœuvrant la tirette n° 4.
grande fenêtre pour le SUPER 8
petite fenêtre pour le 8 m m normal

— Changer les manchons des bras porte-bobines

le diamètre intérieur des bobines SUPER 8 étant plus grand que celui des bobines 8 m m, il convient de placer les manchons B (voir dessin) sur l'axe des bras pour recevoir les bobines SUPER 8

NOTA IMPORTANT Les pièces de rechange, c'est-à-dire les manchons se trouvent à l'intérieur du carter et sont facilement accessibles. De plus, aucun risque de cette façon d'égarer ces pièces

**LES AMÉNAGEMENTS PARTICULIERS AU BIFORMAT
APPORTENT DES POSSIBILITÉS SUPPLÉMENTAIRES,
TRÈS INTÉRESSANTES POUR L'UTILISATEUR :**

1° - Exécution manuelle du chargement automatique :

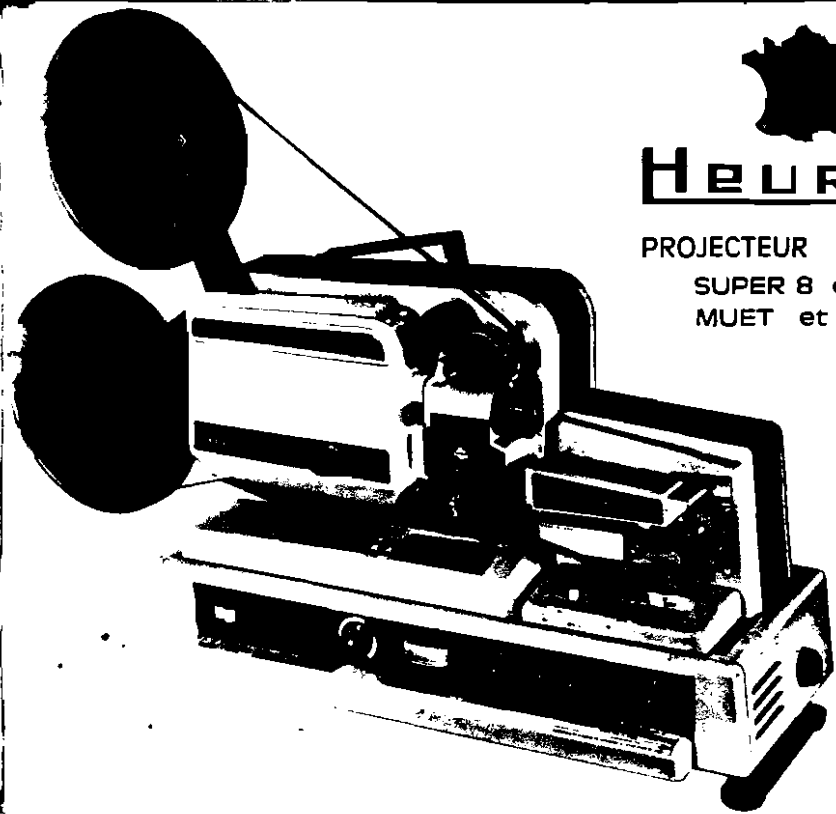
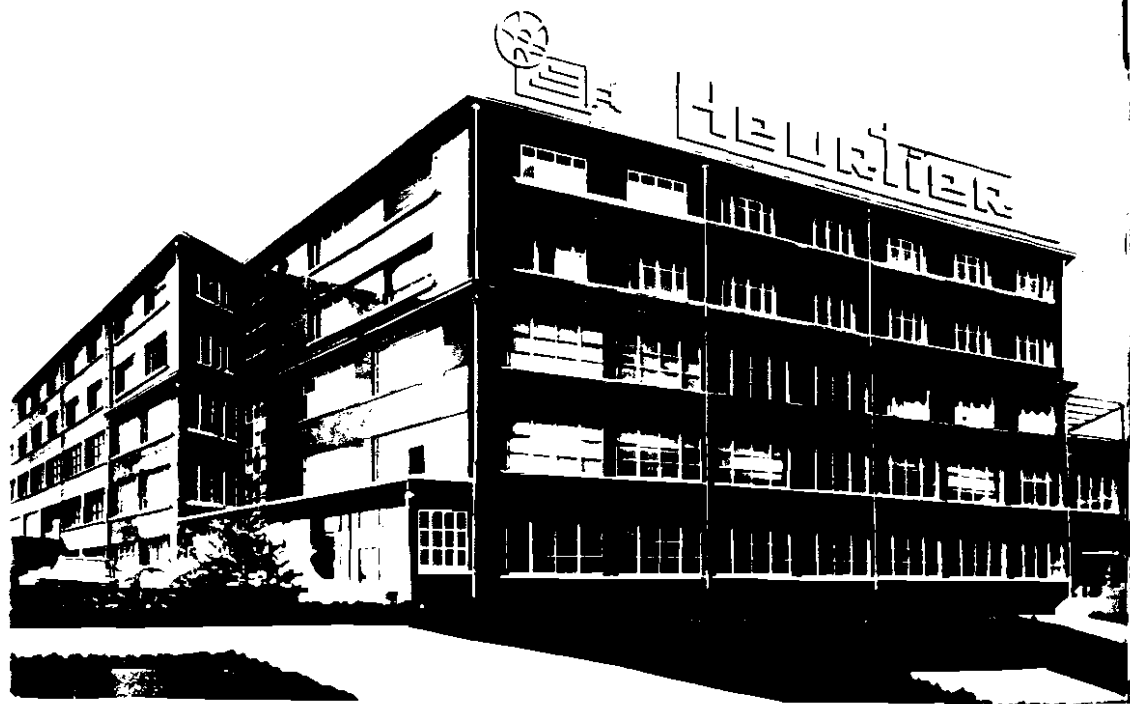
En plaçant l'appareil sur la position "arrêt sur image" on peut faire avancer manuellement le film dans le couloir du chargement automatique, à l'aide d'un des deux boutons moletés placés à l'extrémité de l'axe des débiteurs

Mais il est évident que le chargement automatique peut s'effectuer également avec le moteur, le projecteur n'étant pas à ce moment-là sur la position "arrêt sur image"

2° - Défilement image par image :

En cours de projection, et l'appareil en position "arrêt sur image" on peut faire défiler le film à la main, toujours en opérant sur les boutons moletés placés à l'extrémité de l'axe des débiteurs, de manière à pouvoir analyser le film image par image

**L'APPAREIL RENO AINSI LES MÊMES
SERVICES QU'UNE VISIONNEUSE.**



Heurtier

PROJECTEUR P6-24B

SUPER 8 et BIFILM

MUET et SONORE